

Hamburg, den 6. Juni 2011
2310 ru
Auftr.-Nr.: 8107 613 779

Bescheinigung

zur Verwendung von Schaugläsern in Zapfschläuchen an Abgabeeinrichtungen von Tankstellen zum Abfüllen von Kraftstoffen

1. **Gegenstand** Schaugläser Typ „SG Coax“ und „SG 1“ zur Verwendung in Zapfschläuchen an Abgabeeinrichtungen von Tankstellen
2. **Hersteller** ELAFLEX HIBY Tanktechnik GmbH & Co.
Schnackenburgallee 121, 22525 Hamburg
3. **Prüfung**
 - 3.1 Prüfgrundlage: DIN EN 13617-1:2009-09
(Tankstellen – Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen an Bau- und Arbeitsweise von Zapfsäulen, druckversorgten Zapfsäulen u. Fernpumpen)
 - 3.2 Prüfungsunterlagen:
 - Konstruktionszeichnung mit Stückliste Coax-Schauglas (Nr. 5020113-45-00 vom 07.04.2011)
 - Konstruktionszeichnung mit Stückliste Schauglas SG1 (Nr. 5020115-45-00 vom 07.04.2011)
 - 3.3 Prüfergebnisse:
Am 17.02.2011 wurden auf dem Prüfstand des Herstellers an verschiedenen Prüfmustern* Prüfungen nach DIN EN 13617-1, Nr. 6.1.2 vorgenommen.
* vorkonditioniert durch Einlagerung in Prüfflüssigkeit (gem. DIN EN 976, Nr. 6.9.2) bzw. in E 85

Die Anforderungen der Norm wurden erfüllt.

4. Beurteilung

Aufgrund der Prüfergebnisse und nach dem derzeitigen Stand der Kenntnisse bestehen keine sicherheitstechnischen Bedenken gegen den Einsatz der o.g. Schaugläser an Abgabeeinrichtungen an Tankstellen, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:

- 4.1 Es werden die Betriebsbedingungen gem. 1.3 (Verwendungsbereich) des allgemeine bauaufsichtlichen Prüfzeugnis P-TÜ7-01930 für die Zapfventile Typ „ZVA SL 2“ und „ZVA SL 2 GR“ eingehalten.
- 4.2 Die Herstellung erfolgt gem. der in Nr. 3.2 genannten Konstruktionszeichnungen.



Rusnak
Sachverständiger der
TÜV NORD Systems GmbH & Co.KG
Prüfstelle für selbsttätig schließende Zapfventile

